



PUERTO QUETZAL

ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00437528

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT PQ No. **437528**

Lugar y fecha: Document Place and date:	09/02/2017	Fecha inicio tratamiento: Treatment started on date:	09/02/2017	Hora: Time:	12:00 AM	Fecha finalización tratamiento: Treatment ended on date:		Hora: Time:	
☐ Importador / Importer ☐ Exportador / Exporter	Nombre: Name:	NUEVOS ALMACENES S. A.							
TERRESTRE / LAND		AEREO / AIR		MARITIMO / MARINE					
Tipo de Transporte: Type of Vehicle:		Tipo de Aeronave: Type of Aircraft:		Nombre del Vapor: Vessel Name:					
Placa: Registration plate:		Matrícula: Registration number:		No. de Viaje: Trip No.					
Origen: Origin:		Procedencia: Point of Departure:		Destino: Destination:					
India		India		Guatemala					
Tipo de Tratamiento / Type of treatment:		ASPERSIÓN MARITIMA		Químico utilizado: Chemical used:		VIRKON S			
Concentración: Concentration:				Cantidad de Químico utilizado: Amount of chemical used:		0			
Volumen tratado: Treated volume:		0 m3		Tiempo de aeración: Ventilation period:		0			
Tiempo de exposición: Exposure period:		0		Peso / volumen / unidades: Weight / volume / units:		0			
Producto tratado: Product treated:		1 Contenedor de 40"		Motivo del tratamiento: Reason for treatment:		0			
Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena: Date and Order No. for quarantine treatment:									
Observaciones: Observations:		MSKH7756931							

NOMBRE, FIRMA Y SELLO JEFE PUESTO SITC / NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST CHIEF

NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE CUARENTENA AGROPECUARIA / NAME, SIGNATURE AND SEAL OF QUARANTINE OFFICER



02060000437528



ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA
COMPROBANTE DE PAGO
INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH
RECEIPT

PQ No. **437528**

RECIBI DE: RECEIVED FROM:	NUEVOS ALMACENES S. A.	POR Q / FOR Q	
LA CANTIDAD DE: THE AMOUNT OF:	VEINTINUEVE CON 75/100 Quetzales	TIPO DE CAMBIO: EXCHANGE RATE:	***29.75
EN CONCEPTO DE: FOR:	CAMIONES (5 equiv a 20") - ASP		7.43727
CANCELADO EN: PAID IN:	EFECTIVO/CASH:	CREDITO/CREDIT:	
PUERTO QUETZAL, 09/02/2017		BANCO/BANK:	
LUGAR Y FECHA / PLACE AND DATE			
Carlos Fuentes		SELLO / SEAL	
NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME			
FIRMA / SIGNATURE			
CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST			



02060000437528

ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)